

K O N T R A K T

č. 367/2010-710-K

(číslo z vnútornej evidencie 11790/2010-710)

uzavretý medzi

Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

a

Národným lesníckym centrom

Preambula

*V súlade s uznesením vlády SR č. 1370 z 18. decembra 2002 sa uzatvára kontrakt medzi ústredným orgánom štátnej správy – **Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR** (ďalej „MPaRV SR“ alebo „objednávateľ“) a jej priamo riadenou príspevkovou organizáciou – **Národným lesníckym centrom** (ďalej „NLC“ alebo „zhotoviteľ“). Kontrakt nie je zmluvou v zmysle právneho úkonu, ale plánovacím aktom upravujúcim obsahové, finančné a organizačné vzťahy medzi MPaRV SR a NLC.*

I.

Účastníci kontraktu

Objednávateľ:	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
Sídlo:	Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Zsolt Simon – minister
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000081105/8180
IČO:	00156621
Pracovník poverený k rokovaniu	Ing. Igor Olajec - generálny riaditeľ sekcie lesného hospodárstva a spracovania dreva MPaRV SR

a

Zhotoviteľ:	Národné lesnícke centrum
Sídlo:	T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
Štatutárny zástupca:	Bc. Ing. Igor Morong – generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000341333/8180
IČO:	42001315
Pracovník poverený k rokovaniu	Bc. Ing. Igor Morong – generálny riaditeľ

II. Trvanie kontraktu

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

III. Finančné a platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov určených na splnenie úloh sa stanovuje na základe rozpisu ukazovateľov rozpočtu objednávateľa na rok 2011.
2. Celková hodnota kontrahovaných úloh zo štátneho rozpočtu je stanovená vo výške 4 651 802 EUR.
3. Vzhľadom na charakter zabezpečovaných úloh a ich financovanie sa cena jednotlivých vykonávaných úloh určuje v eurách na základe podrobnej kalkulácie nákladov riešiteľa, zahrňujúcej náklady obstarania (spotreba materiálu a služby), mzdové náklady, náklady na zdravotné a sociálne poistenie, ostatné priame náklady a režijné náklady podľa interného kalkulačného vzorca zhotoviteľa (cena jednotlivých zabezpečovaných úloh je uvedená v prílohe č. 1).
4. V prípade, ak zníženie sumy uvedenej v čl. III. bod. 2. bude predstavovať menej ako 5 % dohodnutej ceny prác na dobu trvania kontraktu, riešiteľ bude riešiť úlohy bez zmeny plánu. Ak bude zníženie uvedenej sumy vyššie ako 5 %, účastnícke strany vypracujú dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu činnosti stanovený v čl. IV. kontraktu.
5. Dohodnutá výška príspevku zo ŠR môže byť v priebehu roka upravená v nadväznosti na zmeny v rozpise ukazovateľov rozpočtu objednávateľa na rok 2011.
6. V prípade potreby je možné náklady v rámci úloh jednotlivých prvkov programovej štruktúry kontraktu presunúť v rozsahu 10 % bez súhlasu zriaďovateľa, nad 10 % so súhlasom zriaďovateľa
7. Zadávatel sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi na riešenie úloh pravidelne mesačné zálohy podľa zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici.

IV. Predmet činnosti

Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- riešiť úlohy výskumu a vývoja schválené vedením MPaRV SR na rok 2011,
- v rámci odbornej pomoci zabezpečovať v roku 2011 úlohy na zabezpečenie výkonu štátnych funkcií vyplývajúce z plánu hlavných úloh MPaRV SR na rok 2011, úloh vyplývajúcich zo záverov porád vedenia MPaRV SR a zo záverov porád sekcie lesného hospodárstva a spracovania dreva MPaRV SR, ako aj úlohy vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, medzinárodných dohovorov a úloh súvisiacich s členstvom Slovenska v EÚ tak, ako boli vecne a časovo navrhnuté,

- v rámci rozvoja hospodárskej úpravy lesa zabezpečovať v roku 2011 úlohy na zabezpečenie výkonu komplexného zisťovania stavu lesa, tvorby štátneho tematického mapového diela, metodického riadenia HÚL, činnosti lesníckeho informačného centra,
- v rámci programu vzdelávania zabezpečovať výkon vzdelávacích programov a poradenských aktivít v lesnom hospodárstve.

Zoznam úloh, vrátane špecifikácie jednotlivých úloh je uvedený v prílohe č. 2 ku kontraktu.

V.

Kontrola, spôsob a termín vyhodnotenia plnenia kontraktu

1. Kontrolu plnenia kontraktu organizuje a riadi objednávateľ.
2. Zhotoviteľ je povinný pre účely kontroly poskytovať informácie a podklady. O výsledku kontroly sa vyhotoví zápis, ktorý tvorí súčasť dokumentácie k úlohe.
3. Za nedostatky zistené pri realizácii plne zodpovedá zhotoviteľ a je povinný ich odstrániť na vlastné náklady.
4. V prípade, že predmet plnenia kontraktu má nedostatky a zhotoviteľ ich neodstráni v stanovenom termíne, objednávateľ má právo od kontraktu odstúpiť.
5. Plnenie úloh kontraktu sa bude vyhodnocovať formou vypracovania správ o plnení úloh k 15. 02. 2012 (koncoročný odpočet výsledkov – záverečná správa).

VI.

Povinnosti a práva zúčastnených strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) Zabezpečiť financovanie predmetu činnosti a jednotlivých úloh uvedených v článku IV. kontraktu v celoročnom rozsahu podľa čl. III. odst. 2. a 5. kontraktu.
- b) Poskytnúť riešiteľovi potrebné konzultácie, štatistické údaje a iné podklady, potrebné k zabezpečeniu úloh uvedených v čl. IV. kontraktu a v prílohe č. 2 k nemu.
- c) Stanoviť do 28. februára 2011 gestorov pre jednotlivé úlohy kontraktu.
- d) Prostredníctvom jednotlivých gestorov v dohodnutých termínoch vykonať kontrolné dni plnenia, minimálne raz za rok.
- e) V dostatočnom predstihu informovať riešiteľa o zmenách v zadaní úloh podľa čl. III. odst. 2 kontraktu.
- f) Pri zverejňovaní výsledkov riešenia a činností stanovených týmto kontraktom dodržiavať autorské práva riešiteľa v zmysle autorského zákona.

2. Objednávateľ má právo:

- a) Vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutých týmto kontraktom.
- b) Na krátenie hodnoty kontrahovaných úloh po dohode so zhotoviteľom v prípadoch čiastočného alebo úplného neplnenia zadaných úloh tohto kontraktu.
- c) Poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh zadaných v rámci kontraktu s uvedením NLC ako riešiteľa a pri zachovaní autorských práv riešiteľa.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- a) Splniť predmet kontraktu s odbornou starostlivosťou v súlade s pokynmi objednávateľa v rámci dohodnutých podmienok kontraktu a v stanovených termínoch.
- b) Riadne, v požadovanej kvalite a v stanovených termínoch protokolárne odovzdať výsledky riešenia úloh dohodnutých týmto kontraktom.
- c) Dodržať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom a neprekročiť náklady stanovené na riešenie jednotlivých úloh.
- d) Predložiť týždeň pred termínom konania kontrolného dňa a preberacieho konania všetky dohodnuté podklady na rokovanie.
- e) Včas informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu plnenia úloh. V prípade, že zhotoviteľ nemôže plniť záväzky kontraktu a že realizácia úloh alebo jej príprava je ohrozená, je povinný o tom neodkladne informovať zadávateľa.
- f) Zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako produkt riešenia úloh a nezverejňovať výsledky riešenia zadaných úloh bez súhlasu zadávateľa.

4. Zhotoviteľ má právo:

- a) Bezplatne získať od zadávateľa všetky podklady potrebné na riešenie alebo overovanie výsledkov riešenia jednotlivých úloh. Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov sa stanoví pre jednotlivé úlohy.
- b) Požadovať od objednávateľa, aby podľa povahy odovzdávanej práce vytvoril príslušné technické a organizačné podmienky na jej prezentáciu a overenie.

VII.

Zverejnenie kontraktu a verejný odpočet

1. Tento kontrakt zverejnia obidve zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 31. 1. 2011.
2. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie výročnej správy sa uskutoční podľa pokynov objednávateľa.

VIII.

Osobitné ustanovenia kontraktu


1. Zhotoviteľ nesmie použiť poskytnuté finančné prostriedky na iný účel, ako je stanovené v tomto kontrakte.
2. Výsledky predmetu plnenia kontraktu sú výlučným majetkom štátu a nesmú byť použité na iný ako dohodnutý účel. Poskytnutie výsledkov riešenia tretím osobám je možné iba so súhlasom objednávateľa.
3. Za nedostatky zistené pri realizácii plne zodpovedá riešiteľ a je povinný ich odstrániť na vlastné náklady.
4. Výsledky riešenia, ktoré vznikli ako nové sa riadia ustanoveniami autorského zákona, príp. jeho zmenami a doplnkami.
5. Zmeny a doplnky v priebehu trvania kontraktu je možné vykonať na základe dohody oboch strán formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma účastníkmi kontraktu.
6. Kontrakt sa vyhotovuje v 4 exemplároch, z ktorých každý účastník obdrží 2 exempláre.
7. Kontrakt nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zúčastnených strán.

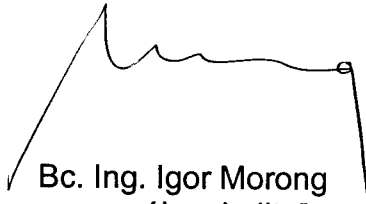
V Bratislave, dňa 11. 01. 2011

Vo Zvolene, dňa

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:


Ing. Zsolt Simon
minister
Ministerstvo pôdohospodárstva
a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
47


Bc. Ing. Igor Morong
generálny riaditeľ
NÁRODNÉ LEŠNÍCKE CENTRUM
T. G. Masaryka 22
900 92 Zvolen
IČO: 42 001 316
DIČ: 2022091027

**Zoznam úloh pre kontrakt medzi MPaRV SR a NLC financovaných z prostriedkov štátneho rozpočtu
z rozpočtovej kapitoly MP SR v roku 2011**

Por. č.	Rozvoj hospodárskej úpravy lesa (08V0202)	Úloha vyplývajúca z:	Časové hl'adisko	Cena úlohy (v Eur)
1	Rozvoj hospodárskej úpravy lesov (HUL), tvorba metód a postupov jej vykonávania	§ 38 ods. 2 písm. a) z. č. 326/2005, vyhl. MP SR 453/2006 Z. z. o HUL a ochrane lesa	stála	187 709
2	Komplexné zisťovanie stavu lesa v územnej pôsobnosti krajských lesných úradov (KLU) v riadiacej pôsobnosti MPaRV SR	§ 38 ods. 2 písm. b) a písm. c) a § 46 z. č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov, § 31 a 32 vyhl. 453/2006 Z. z. o HUL a ochrane lesa	stála	268 192
3	Tvorba a správa informačného systému lesného hospodárstva (IS LH) a poskytovanie údajov z IS LH pre potreby orgánov štátnej správy lesného hospodárstva (OŠS LH) a vyhotovovanie programov starostlivosti o lesy (PSL)	§ 38 ods. 2 písm. e) a § 45 z. č. 326/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov, v zmysle § 3 ods.1 písm. f) z. č. 275/2006 Z. z., § 38 ods. 2 písm. c) a f), § 40 ods. 7 a § 45 ods. 4 z. č. 326/2005 Z. z., § 3 ods. 2 písm. e) z. č. 275/2006 Z. z.,	stála	296 006
4	Tvorba a spravovanie tematického štátneho mapového diela s tematickým obsahom lesného hospodárstva (TŠMD LH),	§ 38 ods. 2 písm. f a § 55 ods. 1 písm. g) z. č. 326/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov, v zmysle § 4 ods.7 z. č. 215/1995 Z. z., v znení z. č. 423/2003 Z. z	stála	288 093
	Spolu za prvok	Rozvoj hospodárskej úpravy lesa (08V0202)		1 040 000
	Vyhotovenie PSL (08V0203)			
5	Výber vyhotovovateľa PSL, hradenie nákladov na vyhotovenie povinných súčastí PSL, plnenie úloh verejného obstarávateľa PSL	§ 38 ods. 2 písm. d) z. č. 326/2005; § 40 ods. 4; § 41 ods.2, vyhl. 453/2006 Z. z. o HUL a ochrane lesa	stála	2 280 000
	Spolu prvok	Vyhotovenie LHP (08V0203)		2 280 000

Monitoring lesov ohrozených požiarimi (08V0204)				60 000
6	Letecký monitoring lesov ohrozených požiarimi	§ 55 ods. 1 písm. k) z. č. 326/2005 Z. z.	stála	
7	Pozemný kamerový monitoring	§ 55 ods. 1 písm. k) z. č. 326/2005 Z. z.	stála	15 000
8	Práce súvisiace so zabezpečovaním monitoringu lesov ohrozených požiarimi	§ 55 ods. 1 písm. k) z. č. 326/2005 Z. z.	stála	25 000
	Spolu za prvok	Monitoring lesov ohrozených požiarimi (08V0204)		100 000
	Výskum na podporu trvalo udržateľného lesného hospodárstva (08V0301)			
9	Posilňovanie environmentálnej, sociálnej a ekonomickej udržateľnosti lesníctva	Výskumný záměr NLC – LVÚ Zvolen na roky 2010-2014. Nový model financovania vedy v rezorte – uznesenie z vedenia MP SR	dlhodobá 2010-14	326 901
10	Výskum efektívneho využívania environmentálneho, ekonomického a sociálneho potenciálu lesov na Slovensku	§ 55 ods. 1 písm. b) z. č. 326/2005, riešenie úlohy pre rok 2009 vyplývajúca zo schváleného materiálu „Priority pôdohospodárskej vedy a výskumu do roku 2015“, ktorý nadväzuje na materiál „Dlhodobý záměr štátnej vednej a technickej politiky do roku 2015“. Výskumná úloha má schválenú dokumentáciu z úvodnej oponentúry (Zvolen, november 2003).	dlhodobá 2008-11	326 901
	Spolu za prvok	Výskum na podporu trvalo udržateľného les. hosp. (08V0301)		653 802
	Odborná pomoc pre udržateľné lesné hospodárstvo (08V0302)			
11	Medzinárodná spolupráca a úlohy vyplývajúce z členstva v medzinárodných organizáciách	Poverenia na zastupovania Slovenska v UNFF, EU, FAO, ECE, MCPFE, EFI, IUFRO ako aj aktivity typu COST, CONFOREST, INNOFOR, TBFRA, EUROSTAT atď.	stála	55 500

12	Koncepčné práce pre MPaRV SR a úlohy vyplývajúce zo záverov vedenia MPaRV SR a SL MPaRV SR, odborná pomoc pre OŠS LH v riadiacej pôsobnosti MPaRV SR	Schváleného plánu úloh MPaRV SR pre rok 2011, uznesenia vedenia MPaRV SR a SL MPaRV SR.	stála	69 500
13	Monitoring lesov (Čiastkový monitorovací systém Lesy, BioSoil) Inventarizácia lesov, AQA (Analytical Quality Assurance)	Akčný plán EÚ pre lesy (opatrenie č. 8),	stála	126 000
14	Lesnícka ochrannárska služba (LOS)	§ 55 ods. 1 písm. i) a § 29 ods. 2, 3 zákona č. 326/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákon č. 193/2005 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti v znení neskorších predpisov, Štatút LOS (MP SR) č. 403/93-700, vyhláška 453/2006 o hospodárskej úprave lesov a o ochrane lesa, vyhláška MP SR č. 41/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výkone rastlinolekárskej starostlivosti a Výnos MP SR č. 3322/3/2001-100, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o prípravkoch na ochranu rastlín. Smernica Rady EÚ č. 97/57/EC Les. Panel EPPO	stála	148 500
15	Kontrola lesného reprodukčného materiálu (KLRM)	§ 55 ods. 1 písm. h) z. č. 326/2005 Z. z., zákona NR SR č. 217/2004 Z. z. vyhláška č. 571/2004 Z. z., zákon SNR č. 100/1977 Z. z., C/74/29MP SR - poverenie na zastupovanie v OECD - Final-25.3.1974 Smernica rady EÚ č. 1999/105/EC, Predpisy ISTA	stála	103 000
16	Riešenie problematiky a poradenstva pri zalesňovaní nelesných pozemkov, bielych plochách, energetických porastoch a lesných plantážach a využívaní lesnej biomasy	§ 55 ods. 1 písm. o) a q) zákona č. 326/2005 Z. z.,	stála	27 500
	Spolu za prvok	Odborná pomoc pre udržateľné lesné hospodárstvo (08V0302)	stála	530 000

	Vzdelávanie – NLC (0900102)			
17	Overovanie odborných spôsobilostí v LH	§ 48 ods. 2 písm. m); § 55 ods. 1 písm. q); § 58 ods. 1 písm. k) z. č. 326/2005 Z. z., § 27 ods. 1 písm. b) z. č. 217/2004 Z. z.	stála	18 000
	Spolu za prvok	Vzdelávanie – NLC (0900102) spolu		18 000
	Štatistické zisťovanie (0900501)			
18	Správa informačného systému rezortnej štatistiky	Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov		30 000
	Spolu za prvok	Štatistické zisťovanie (0900501) spolu		30 000
SPOLU				4 651 802

ZOZNAM ZADANÝCH ÚLOH

Rozvoj hospodárskej úpravy lesa (08V0202)

1. Rozvoj hospodárskej úpravy lesov (HUL), tvorba metód a postupov jej vykonávania
2. Komplexné zisťovanie stavu lesa v územnej pôsobnosti krajských lesných úradov (KLU) v riadiacej pôsobnosti MPaRV SR
3. Tvorba a správa informačného systému lesného hospodárstva (IS LH) a poskytovanie údajov z IS LH pre potreby orgánov štátnej správy lesného hospodárstva (OŠS LH) a vyhotovovanie programov starostlivosti o lesy (PSL),
4. Tvorba a spravovanie tematického štátneho mapového diela s tematickým obsahom lesného hospodárstva (TŠMD LH),

Vyhotovenie PSL (08V0203)

5. Výber vyhotovovateľa PSL, hradenie nákladov na vyhotovenie povinných súčastí PSL, plnenie úloh verejného obstarávateľa PSL

Monitoring lesov ohrozených požiarmi (08V0204)

6. Letecký monitoring lesov ohrozených požiarmi
7. Pozemný kamerový monitoring
8. Práce súvisiace so zabezpečovaním monitoringu lesov ohrozených požiarmi

Výskum na podporu trvalo udržateľného lesného hospodárstva (08V0301)

9. Posilňovanie enviromentálnej, sociálnej a ekonomickej udržateľnosti lesníctva
10. Výskum efektívneho využívania environmentálneho, ekonomického a sociálneho potenciálu lesov na Slovensku

Odborná pomoc pre udržateľné lesné hospodárstvo (08V0302)

11. Medzinárodná spolupráca a úlohy vyplývajúce z členstva v medzinárodných organizáciách
12. Konceptné práce pre MPaRV SR a úlohy vyplývajúce zo záverov vedenia MPaRV SR a SL MPaRV SR, odborná pomoc pre OŠS LH v riadiacej pôsobnosti MPaRV SR
13. Monitoring lesov (Čiastkový monitorovací systém Lesy, BioSoil) Inventarizácia lesov, AQA (Analytical Quality Assurance)
14. Lesnícka ochranná služba (LOS)
15. Kontrola lesného reprodukčného materiálu (KLRM)
16. Riešenie problematiky a poradenstva pri zalesňovaní nelesných pozemkov, bielych plochách, energetických porastoch a lesných plantážach a využívaní lesnej biomasy

Vzdelávanie – NLC (0900102)

17. Overovanie odborných spôsobilostí v LH

Štatistické zisťovanie (0900501)

18. Správa informačného systému rezortnej štatistiky